EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 29.11.2007
KOM(2007) 762 galutinis

2007/0264 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių, statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo

(Nauja redakcija)

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. 1987 m. balandžio 1 d. Komisija nusprendė nurodyti savo padaliniams[1] kodifikuoti visus teisės aktus ne vėliau kaip po dešimto jų pakeitimo ir pabrėžė, kad šis reikalavimas yra minimalus bei kad Komisijos padaliniai turėtų stengtis parengti kodifikuotas tekstų, už kuriuos jie yra atsakingi, redakcijas per trumpesnį laikotarpį siekdami užtikrinti, jog Bendrijos taisyklės būtų aiškios ir lengvai suprantamos.

2. Komisija pateikė pasiūlymą kodifikuoti 1993 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2018/93 dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių, statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo[2]. Naujas reglamentas turėjo pakeisti įvairius aktus, kurių nuostatos buvo į jį įtrauktos[3].

3. Per tą laiką 1999 m. birželio 28 d. Tarybos Sprendimas 1999/468/EB, nustatantis Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką[4], buvo iš dalies pakeistas Sprendimu 2006/512/EB, kuriuo nustatyta reguliavimo procedūra su tikrinimu, taikytina bendro pobūdžio priemonėms, skirtoms iš dalies pakeisti neesmines pagrindinio dokumento, priimto laikantis Sutarties 251 straipsnyje nurodytos tvarkos, nuostatas, *inter alia* išbraukiant kai kurias tokias nuostatas arba įrašant naujas neesmines nuostatas.

4. Pagal bendrą Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pareiškimą[5] dėl Sprendimo 2006/512/EB tam, kad ši procedūra būtų taikoma jau galiojantiems Sutarties 251 straipsnyje nurodyta tvarka priimtiems dokumentams, jie turi būti pataisyti laikantis taikomų procedūrų.

5. Todėl siekiant įtraukti pakeitimus, susijusius su reguliavimo procedūra su tikrinimu, kodifikuotą Reglamento (EEB) Nr. 2018/93 redakciją reikia pakeisti naujai išdėstyta redakcija.

---

1 COM(87) 868 PV.

2 Atliekama vadovaujantis Komisijos komunikatu Europos Parlamentui ir Tarybai – *Acquis communautaire* kodifikavimas, COM(2001) 645 galutinis.

3 Žr. šio pasiūlymo VI priedą.

4 OL L 184, 1999 7 17, p. 23. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EB (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).

5 OL C 255, 2006 10 21, p. 1.

↓ 2018/93 (pritaikytas)

2007/0264 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių, statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį ir ypač į jos ⌦ 285 ⌫ straipsnio ⌦ 1 dalį ⌫,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą[1],

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[2],

laikydamiesi Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos[3],

kadangi:

⇩ naujas

(1) 1993 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2018/93 dėl Šiaurės Vakarų Atlante žvejojančių valstybių narių, statistinių duomenų apie sugavimus ir žvejybą pateikimo[4] buvo keletą kartų iš esmės pakeistas[5]. Kadangi šį reglamentą reikia keisti dar kartą, siekiant aiškumo jis turėtų būti išdėstytas nauja redakcija.

[1] OL C [...], [...], p. [...].
[2] OL C [...], [...], p. [...].
[3] OL C [...], [...], p. [...].
[4] OL L 186, 1993 7 28, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).
[5] Žr. VI priedą.

↓ 2018/93 1 konstatuojamoji dalis

(2) Konvencija dėl būsimo daugiašalio bendradarbiavimo žvejyboje Šiaurės Vakarų Atlante, patvirtinta Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3179/78[6] ir įsteigianti Žvejybos Šiaurės Vakarų Atlante organizaciją, (NAFO) reikalauja, kad Bendrija teiktų NAFO Mokslinei tarybai visokią turimą statistinę ir mokslinę informaciją, reikalingą, kad Mokslinė taryba galėtų atlikti savo darbą.

↓ 2018/93 2 konstatuojamoji dalis

(3) NAFO Mokslinė taryba pareiškė, jog sugavimų ir žvejybos veiklos statistiniai duomenys yra reikalingi tarybai, kad ji įvertintų Šiaurės Vakarų Atlanto žuvų išteklius.

⇩ naujas

(4) Priemonės, reikalingos šio reglamento įgyvendinimui turi būti priimamos atsižvelgiant į 1999 m. birželio 28 d. Tarybos Sprendimą (EB) Nr. 468/1999, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką[7].

(5) Visų pirma Komisijai reikėtų suteikti įgaliojimus pritaikyti žuvų rūšių ir statistinių žvejybos rajonų sąrašus, šių rajonų aprašymus bei priemones, kodus ir apibrėžimus, taikomus žvejybai, žvejybos įrankiams, laivų dydžiams ir žvejybos būdams. Kadangi šios priemonės yra bendro pobūdžio ir yra skirtos iš dalies pakeisti neesmines šio reglamento nuostatas, jos turi būti patvirtintos taikant Sprendimo 1999/468/EB 5a straipsnyje numatytą reguliavimo procedūrą su tikrinimu.

↓ 2018/93

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kiekviena valstybė narė, deramai atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (Euratomas, EEB) Nr. 1588/90[8], pateikia Komisijai duomenis apie laivų, įregistruotų atitinkamoje valstybėje narėje arba plaukiojančių su jos vėliava ir žvejojančių Šiaurės Vakarų Atlante, sugavimus.

Duomenys apie nominalius sugavimus – tai duomenys apie visus iškrautus arba perkrautus jūroje bet kokios būklės žuvininkystės produktus,, išskyrus žuvis, kurios po sugavimo buvo išmestos į jūrą suvartotos laive arba panaudotos kaip masalas. Pateikti duomenų apie akvakultūros produktus nereikia. Iškrautų arba perkrautų jūroje žuvų kiekiai nurodomi gyvuoju svoriu suapvalinant iki artimiausios tonos.

[6] OL L 378, 1978 12 30, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 653/80 (OL L 74, 1980 3 20, p. 1).

[7] OL L 184, 1999 7 17, p. 23. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/512/EC (OL L 200, 2006 7 22, p. 11).

[8] OL L 151, 1990 6 15, p. 1.

2 straipsnis

1. Pateikiami dviejų rūšių duomenys:

a) metiniai nominalūs kiekvienos rūšies žuvų, išvardytų I priede kiekviename Šiaurės Vakarų Atlanto statistiniame žvejybos rajone, nurodytame II priede ir apibrėžtame III priede sugavimai, išreikšti gyvuoju svoriu tonomis ir atitinkantys iškrovimus;

b) a punkte nurodyti sugavimai ir atitinkama žvejybos veikla, išskaidžius pagal mėnesius, žvejybos įrankius, laivo dydį ir pagrindines žvejotų žuvų rūšis.

2. 1 dalies a punkte nurodyti duomenys pateikiami iki kitų metų, einančių po ataskaitinių metų, gegužės 31 d. ir gali būti negalutiniai. Šio straipsnio 1 dalies b punkte nurodyti duomenys pateikiami iki kitų metų, einančių po ataskaitinių metų, rugpjūčio 31 d. ir yra galutiniai.

Reikėtų aiškiai pažymėti, kad šio straipsnio 1 dalies a punkte nurodyti ir pateikti kaip preliminarūs duomenys nėra galutiniai.

Nereikalaujama pateikti duomenų apie žuvų rūšis ir žvejybos rajonus, kuriuose per ataskaitinį duomenų pateikimo laikotarpį duomenys apie tokių žuvų rūšių sugavimus nebuvo užregistruoti.

Jeigu valstybė narė ankstesniais kalendoriniais metais Šiaurės Vakarų Atlante nežvejojo, ji iki kitų metų gegužės 31 d. apie tai praneša Komisijai.

3. Apibrėžimai ir kodai, kuriais reikia naudotis pateikiant informaciją apie žvejybą, žvejybos įrankių panaudojimo būdą ir laivo dydį, yra išvardyti IV priede.

🡻 2018/93 (pritaikytas)
⇨ naujas

4. ⇨ Komisija gali keisti ⇦ žuvų rūšių ir statistinių žvejybos rajonų sąrašus, šių rajonų aprašymus bei priemones, kodus ir apibrėžimus, taikomus žvejybai, žvejybos įrankiams, laivų dydžiams ir žvejybos būdams.

⇨ Šios priemonės, kuriomis siekiama iš dalies pakeisti šio reglamento neesmines nuostatas, patvirtinamos taikant ⇦ 6 straipsnio 2 dalyje nurodytą ⇨ reguliavimo procedūrą su tikrinimu. ⇦

🡻 2018/93

3 straipsnis

Jeigu nuostatose, priimtose laikantis bendrosios žuvininkystės politikos, nenumatyta kitaip, valstybei narei leidžiama naudotis bandinių ėmimo metodais apskaičiuojant išsamius sugavimų duomenis, žvejojant tokiais laivais, kada norint surinkti pilnus duomenis reikėtų pernelyg dažnai taikyti administracines procedūras. Valstybė narė pagal 7 straipsnio 1 dalies nuostatas pateiktoje ataskaitoje turi nurodyti bandinių ėmimo tvarkos detales ir informaciją apie tai, kokią bendro kiekio dalį sudaro duomenys, apskaičiuoti pirmiau minėtais bandinių ėmimo metodais.

4 straipsnis

↓ 2018/93 (pritaikytas)

Valstybės narės 1 ir 2 straipsniuose išdėstytus įsipareigojimus Komisijai vykdo duomenis pateikdamos V priede ⌦ nurodytu formatu ⌫.

Jeigu iš anksto yra gautas Komisijos sutikimas, valstybės narės gali pateikti duomenis kitokiu formatu.

↓ 2018/93

5 straipsnis

Per 24 valandas nuo ataskaitų gavimo, kai tik įmanoma, Komisija ataskaitose esančią informaciją perduoda NAFO atsakingajam sekretoriui.

↓ 1882/2003 3 straipsnis ir III priedo 44 punktas (pritaikytas) ⇨ naujas

6 straipsnis

1. Komisijai padeda ⌦ Tarybos sprendimu 72/279/EEB[9] įsteigtas ⌫ Žemės ūkio statistikos nuolatinis komitetas, toliau - Komitetas.

2. Jeigu daroma nuoroda į šią dalį, taikomos Sprendimo 1999/468/EB ⇨ 5a straipsnio 1-4 dalys ⇦ ir 7 straipsnis, atsižvelgiant į jo 8 straipsnį.

~~Sprendimo 1999/468/EB 5 straipsnio 6 dalyje numatytas laikotarpis – trys mėnesiai.~~

~~3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.~~

↓ 2018/93 (pritaikytas)

7 straipsnis

1. Valstybės narės ⌦ iki 1994 m. liepos 28 d. ⌫ pateikia Komisijai išsamią ataskaitą kaip renkami duomenys apie sugavimus ir žvejybinę veiklą ir nurodo šių duomenų atitinkamumą ir patikimumą. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis rengia šių ataskaitų santrauką.

2. Valstybės narės per tris mėnesius Komisijai praneša apie bet kokius informacijos, pateiktos pagal šio straipsnio 1 dalies nuostatas, pasikeitimus.

[9] OL L 179, 1972 8 7, p. 1.

3. Metodologines ataskaitas, duomenų prieinamumą ir 1 dalyje nurodytą duomenų patikimumą ir kitus svarbius klausimus, susijusius su šio reglamento taikymu, kartą per metus nagrinėja kompetentinga Komiteto darbo grupė.

↓

8 straipsnis

Reglamentas(EEB) Nr. 2018/93 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal VII priede pateiktą atitikmenų lentelę.

↓ 2018/93

9 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.*

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, […]

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*
[...]	*[...]*

↓ 1636/2001 1 straipsnis ir I priedas

I PRIEDAS

ŽUVŲ RŪŠIŲ, APIE KURIAS TURI BŪTI PRANEŠAMA KOMERCINIUOSE SUGAVIMUOSE ŠIAURĖS VAKARŲ ATLANTE, SĄRAŠAS

Valstybės narės turi pranešti žvaigždute (*) pažymėtų žuvų rūšių nominalius sugavimus. Teikiant duomenis apie nominalius kitų žuvų rūšių sugavimus, žuvų rūšis nurodyti neprivaloma. Tačiau jeigu duomenys apie atskirų rūšių žuvis nėra pateikiami, jie įtraukiami į bendrąsias kategorijas. Valstybės narės gali pateikti duomenis apie į sąrašą neįtrauktų žuvų rūšis, jeigu rūšys yra aiškiai identifikuojamos.

Pastaba: t. n. – tai sutrumpinimas, reiškiantis «toliau neapibūdinami».

Lietuviškas pavadinimas	3-alfa kodas	Mokslinis pavadinimas	Angliškas pavadinimas
PRIEDUGNIO ŽUVYS			
Atlanto menkė	COD (*)	*Gadus morhua*	Atlantic cod
Juodadėmė menkė	HAD (*)	*Melanogrammus aeglefinus*	Haddock
Atlanto jūrų ešeriai t. n.	RED (*)	*Sebastes* spp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Sidabrinė jūrų lydeka	HKS (*)	*Merluccius bilinearis*	Silver hake
Raudonoji jūrų vėgėlė	HKR (*)	*Urophycis chuss*	Red hake
Ledjūrio menkė	POK (*)	*Pollachius virens*	Saithe (= pollock)
Raudonasis ešerys	REG (*)	*Sebastes marinus*	Golden redfish
Snapasnukis jūrų ešerys	REB (*)	*Sebastes mentella*	Beaked redfish
Amerikinė plekšnė	PLA (*)	*Hippoglossoides platessoides*	American plaice (L. R. dab)
Raudonoji plekšnė	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*	Witch flounder
Geltonuodegė plekšnė	YEL (*)	*Pleuronectes ferruginea*	Yellowtail flounder
Juodasis otas	GHL (*)	*Reinhardtius hippoglossoides*	Greenland halibut
Atlanto otas	HAL (*)	*Hippoglossus hippoglossus*	Atlantic halibut

Žieminė plekšnė	FLW (*)	*Pseudopleuronectes americanus*	Winter flounder
Vasarinė plekšnė	FLS (*)	*Paralichthys dentatus*	Summer flounder
Veidrodinis otas	FLD (*)	*Scophthalmus aquosus*	Windowpane flounder
Plekšninės t. n.	FLX	*Pleuronectiformes*	Flatfishes n.e.i.
Amerikinis jūrų velnias	ANG (*)	*Lophius americanus*	American angler
Jūrų gaidžiai	SRA	*Prionotus* spp.	Atlantic searobins
Atlanto menkelė	TOM	*Microgadus tomcod*	Atlantic tomcod
Snapasnukė antimora (snapasnukė menkė)	ANT	*Antimora rostrata*	Blue antimora
Žydrasis merlangas	WHB	*Micromesistius poutassou*	Blue whiting (= poutassou)
Mėlynasis jūrų ešerys	CUN	*Tautogolabrus adspersus*	Cunner
Didžiadantė menkė	USK	*Brosme brosme*	Cusk (= tusk)
Grenlandijos menkė	GRC	*Gadus ogac*	Greenland cod
Dvipelekė jūrų lydeka	BLI	*Molva dypterygia*	Blue ling
Jūrų lydeka	LIN (*)	*Molva molva*	Ling
Jūrų rupūžė	LUM (*)	*Cyclopterus lumpus*	Lumpfish (= lumpsucker)
Šiaurinė karališkoji kuprotė	KGF	*Menticirrhus saxatilis*	Northern kingfish
Dėmėtoji dygliapilvė	PUF	*Sphoeroides maculatus*	Northern puffer
Arktinė gyvavedė vėgėlė likodai) t. n.	ELZ	*Lycodes* spp.	Eelpouts n.e.i.
Amerikinė gyvavedė vėgėlė	OPT	*Macrozoarces americanus*	Ocean pout
Poliarinė menkutė	POC	*Boreogadus saida*	Polar cod
Bukažiotė ilgauodegė	RNG	*Coryphaenoides rupestris*	Roundnose grenadier
Šiaurinė ilgauodegė	RHG	*Macrouris berglax*	Roughhead grenadier

Tobiniai	SAN	*Ammodytes* spp.	Sandeels (= sand lances)
Buiiliai t. n.	SCU	*Myoxocephalus* spp.	Sculpins n.e.i.
Geltonasis jūrų karosas	SCP	*Stenotomus chrysops*	Scup
Jūrų ešerys tautoga	TAU	*Tautoga onitis*	Tautog
Chameleongalvė	TIL	*Lopholatilus chamaeleonticeps*	Tilefish
Baltoji jūrų vėgėlė	HKW (*)	*Urophycis tenuis*	White hake
Vilkžuvės t. n.	CAT (*)	*Anarchichas* spp.	Wolf-fishes n.e.i.
Atlanto vilkžuvė	CAA (*)	*Anarchichas lupus*	Atlantic wolf-fish
Mažoji vilkžuvė	CAS (*)	*Anarchichas minor*	Spotted wolf-fish
Kaulinės žuvys t. n.	GRO	*Osteichthyes*	Groundfishes n.e.i.
PELAGINĖS ŽUVYS			
Atlanto silkė	HER (*)	*Clupea harengus*	Atlantic herring
Atlanto skumbrė	MAC (*)	*Scomber scombrus*	Atlantic mackerel
Atlanto taukžuvė	BUT	*Peprilus triacanthus*	Atlantic butterfish
Atlanto silkenė	MHA (*)	*Brevoortia tyrannus*	Atlantic menhaden
Atlanto saira	SAU	*Scomberesox saurus*	Atlantic saury
Paprastoji ančiovetė	ANB	*Anchoa mitchilli*	Bay anchovy
Melsvažuvė	BLU	*Pomatomus saltatrix*	Bluefish
Didysis karanksas	CVJ	*Caranx hippos*	Crevalle Jack
Makrelinis tunas	FRI	*Auxis thazard*	Frigate tuna
Karališkoji makrelė	KGM	*Scomberomorus cavalla*	King mackerel
Dėmėtoji Ispanijos makrelė	SSM (*)	*Scomberomorus maculatus*	Atlantic Spanish mackerel
Buriažuvė	SAI	*Istiophorus platypterus*	Sailfish
Baltasis marlinas	WHM	*Tetrapterus albidus*	White marlin
Mėlynasis marlinas	BUM	*Makaira nigicans*	Blue marlin

Kardžuvė	SWO	*Xiphias gladius*	Swordfish
Ilgapelekis tunas	ALB	*Thunnus alalunga*	Albacore tuna
Pelamidė	BON	*Sarda sarda*	Atlantic bonito
Dėmėtasis mažasis tunas	LTA	*Euthynnus alletteratus*	Little tunny
Didžiaakis tunas	BET	*Thunnus obesus*	Bigeye tuna
Paprastasis tunas	BFT	*Thunnus thynnus*	Northern bluefish tuna
Dryžuotasis tunas	SKJ	*Katsuwonus pelamis*	Skipjack tuna
Geltonpelekis tunas	YFT	*Thunnus albacares*	Yellowfin tuna
Skumbrinės t. n.	TUN	*Scombridae*	Tunas n.e.i.
Kaulinės žuvys (pelaginės) t. n.	PEL	*Osteichthyes*	Pelagic fishes n.e.i.
KITOS ŽUVYS			
Pilkoji silkė	ALE	*Alosa pseudoharengus*	Alewife
Geltonuodegės (seriolos) t. n.	AMX	*Seriola* spp.	Amberjacks n.e.i.
Amerikos jūrų ungurys	COA	*Conger oceanicus*	American conger
Amerikos gėlavandenis ungurys	ELA	*Anguilla rostrata*	American eel
Amerikos perpelė	SHA	*Alosa sapidissima*	American shad
Sidabražuvės t. n.	ARG	*Argentina* spp.	Argentines n.e.i.
Paprastoji kuprotė	CKA	*Micropogonias undulatus*	Atlantic croaker
Sidabrinė vėjažuvė (strongilurė)	NFA	*Strongylura marina*	Atlantic needlefish
Atlanto plonosios silkės	THA	*Opisthonema oglinum*	Atlantic thread herring
Berdo plikagalvės	ALC	*Alepocephalus bairdii*	Baird's slickhead
Tamsioji kuprotė	BDM	*Pogonias cromis*	Black drum
Juodasis jūrų ešerys	BSB	*Centropristis striata*	Black sea bass

Melsvanugarė perpelė	BBH	*Alosa aestivalis*	Blueback herring
Stintenė	CAP (*)	*Mallotus villosus*	Capelin
Šalviai t. n.	CHR	*Salvelinus* spp.	Char n.e.i.
Karališkasis ešerys	CBA	*Rachycentron canadum*	Cobia
Žuvis pompanas (murmeklė)	POM	*Trachinotus carolinus*	Common (= Florida) pompano
Pilkoji perpelė (pilkoji dorosoma)	SHG	*Dorosoma cepedianum*	Gizzard shad
Murmeklės t. n.	GRX	*Pomadasyidae*	Grunts n.e.i.
Rudeninė perpelė	SHH	*Alosa mediocris*	Hickory shad
Šviečiantys ančiuviai	LAX	*Notoscopelus* spp.	Lanternfish
Kefalinės t. n.	MUL	*Mugilidae*	Mullets n.e.i.
Šiaurės Amerikos taukžuvė	HVF	*Peprilus alepidotus (= Paru)*	North Atlantic harvestfish
Geltonpelekė murmeklė	PIG	*Orthopristis chrysoptera*	Pigfish
Dantytoji stinta	SMR	*Osmerus mordax*	Rainbow smelt
Raudonoji kuprotė	RDM	*Sciaenops ocellatus*	Red drum
Paprastasis jūrų karšis	RPG	*Pagrus pagrus*	Red porgy
Plienagalvė lašiša	RSC	*Trachurus lathami*	Rough shad
Smėlinis ešerys	PES	*Diplectrum formosum*	Sand perch
Avingalvis karosas	SPH	*Archosargus probatocephalus*	Sheepshead
Dryžuotoji kuprotė	SPT	*Leiostomus xanthurus*	Spot croaker
Dėmėtoji starkinė kuprotė	SWF	*Cynoscion nebulosus*	Spotted weakfish
Karališkoji kuprotė	STG	*Cynoscion regalis*	Squeteague
Uolinis jūrų ešerys	STB	*Morone saxatilis*	Striped bass
Eršketai t. n.	STU	*Acipenseridae*	Sturgeons n.e.i.
Atlanto tarpūnas	TAR	*Tarpon (= Megalops) atlanticus*	Tarpon

Lašišos t. n.	TRO	*Salmo* spp.	Trout n.e.i.
Amerikinis uolinis ešerys	PEW	*Morone americana*	White perch
Beriksai	ALF	*Beryx* spp.	Alfonsinos
Spyglliuotasis ryklys	DGS (*)	*Squalus acanthias*	Spiny (= picked) dogfish
Spygliuotieji rykliai t. n.	DGX (*)	*Squalidae*	Dogfishes n.e.i.
Silkinis ryklys	POR (*)	*Lamna nasus*	Porbeagle
Rykliažuvės t. n.	SHX	*Squaliformes*	Large sharks n.e.i.
Mako ryklys	SMA	*Isurus oxyrinchus*	Shortfin mako shark
Atlanto ilgasnukis ryklys	RHT	*Rhizoprionodon terraenovae*	Atlantic sharpnose shark
Tamsusis centroscilis	CFB	*Centroscyllium fabricii*	Black dogfish
Grenlandinis mieguistryklis	GSK	*Somniousus microcephalus*	Boreal (Greenland) shark
Milžinryklis	BSK	*Cetorhinus maximus*	Basking shark
Baltoji dygliarajė	RJD	*Leucoraja erinacea*	Little skate
Dvisparnė raja	RJL	*Dipturus laevis*	Barndoor skate
Akiniuotoji raja	RJT	*Leucoraja ocellata*	Winter skate
Spindulinė iguanrajė	RJR	*Amblyraja radiata*	Thorny skate
Lygiaodė raja	RJS	*Malacoraja senta*	Smooth skate
Spygliuotoji raja	RJQ	*Bathyraja spinicauda*	Spinytail (spinetail) skate
Šiaurinė iguanrajė	RJG	*Amblyraja hyperborea*	Arctic skate
Rajos t. n.	SKA (*)	*Raja* spp.	Skates n.e.i.
Kaulinės žuvys t. n.	FIN	*Osteichthyes*	Finfishes n.e.i.
BESTUBURIAI GYVŪNAI			
Ilgačiuopiklis kalmaras	SQL (*)	*Loligo pealei*	Long-finned squid
Trumpačiuopiklis kalmaras	SQI (*)	*Illex illecebrosus*	Short-finned squid

Kalmarai t. n.	SQU (*)	*Loliginidae, Ommastrephidae*	Squids n.e.i.
Peiliakriaunė geldutė	CLR	*Ensis directus*	Atlantic razor clam
Mercenarija	CLH	*Mercenaria mercenaria*	Hard clam
Islandijos geldutė	CLQ	*Arctica islandica*	Occan quahog
Smėlinė mija	CLS	*Mya arenaria*	Soft clam
Didžioji spisula	CLB	*Spisula solidissima*	Surf clam
Moliuskai t. n.	CLX	*Prionodesmacea, Teleodesmacea*	Clams n.e.i.
Įlankinė akiniuotoji šukutė	SCB	*Argopecten irradians*	Bay scallop
Akiniuotoji šukutė	SCC	*Argopecten gibbus*	Calico scallop
Islandijos šukutė	ISC	*Chlamys islandica*	Icelandic scallop
Magelano šukutė	SCA	*Placopecten magellanicus*	Sea scallop
Šukutės t. n.	SCX	*Pectinidae*	Scallops n.e.i.
Amerikos austrė	OYA	*Crassostrea virginica*	American cupped oyster
Valgomoji midija	MUS	*Mytilus edulis*	Blue mussel
Moliuskai t. n.	WHX	*Busycon* spp.	Whelks n.e.i.
Litorina t. n.	PER	*Littorina* spp.	Periwinkles n.e.i.
Jūrų moliuskai t. n.	MOL	*Mollusca*	Marine molluscs n.e.i.
Atlanto uolinis krabas	CRK	*Cancer irroratus*	Atlantic rock crab
Melsvasis krabas	CRB	*Callinectes sapidus*	Blue crab
Pakrantės krabas	CRG	*Carcinus maenus*	Green crab
Šiaurės krabas	CRJ	*Cancer borealis*	Jonah crab
Plokščiasis krabas	CRQ	*Chinoecetes opilio*	Queen crab
Penkiadantis krabas	CRR	*Geryon quinquedens*	Red crab
Didysis uolinis krabas	KCT	*Lithodes maia*	Stone king crab

Ropojantieji vėžiagyviai t. n.	CRA	*Reptantia*	Marine crabs n.e.i.
Amerikos omaras	LBA	*Homarus americanus*	American lobster
Šiaurinė krevetė	PRA (*)	*Pandalus borealis*	Northern prawn
Krevetė	AES	*Pandalus montagui*	Aesop shrimp
Plonaūsės krevetės t. n.	PEN (*)	*Penaeus* spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Bežnyplė krevetė	PAN (*)	*Pandalus* spp.	Pink (= pandalid) shrimps
Vėžiagyviai t. n.	CRU	*Crustacea*	Marine crustaceans n.e.i.
Smėlinis jūrų ežys	URC	*Strongylocentrotus* spp.	Sea urchin
Daugiašerės kirmėlės t. n.	WOR	*Polychaeta*	Marine worms n.e.i.
Kardauodegis krabas	HSC	*Limulus polythemus*	Horeshoe crab
Bestuburiai t. n.	INV	*Invertebrata*	Marine invertebrates n.e.i.
JŪRŲ DUMBLIAI			
Rudieji jūrų dumbliai	SWB	*Phaeophyceae*	Brown seaweeds
Raudonieji jūrų dumbliai	SWR	*Rhodophyceae*	Red seaweeds
Jūrų dumbliai t. n.	SWX	*Algae*	Seaweeds n.e.i.
RUONIAI			
Grenlandijos ruonis	SHE	*Pagophilius groenlandicus*	Harp seal
Mažasis jūrų dramblys	SEZ	Cystophora cristata	Hooded seal

_____

↓ 2018/93

II PRIEDAS

STATISTINIAI ŠIAURĖS VAKARŲ ATLANTO ŽVEJYBOS RAJONAI, APIE KURIUOS DUOMENYS TURI BŪTI PATEIKTI

0 rajonas

- 0 A parajonis
- 0 B parajonis

1 rajonas

- 1 A parajonis
- 1 B parajonis
- 1 C parajonis
- 1 D parajonis
- 1 E parajonis
- 1 F parajonis
- 1 NK parajonis (nežinomas)

2 rajonas

- 2 G parajonis
- 2 H parajonis
- 2 J parajonis
- 2 NK parajonis (nežinomas)

3 rajonas

- 3 K parajonis
- 3 L parajonis
- 3 M parajonis
- 3 N parajonis

- 3 O parajonis
- 3 P parajonis
  - 3 P n zona
  - 3 P s zona
- 3 NK parajonis (nežinomas)

4 rajonas

- 4 R parajonis
- 4 S parajonis
- 4 T parajonis
- 4 V parajonis
  - 4 V n zona
  - 4 V s zona
- 4 W parajonis
- 4 X parajonis
- 4 NK parajonis (nežinomas)

5 rajonas

- 5 Y parajonis
- 5 Z parajonis
  - 5 Z e zona
    - 5 Z c ruožas
    - 5 Z u ruožas
  - 5 Z w parajonis
- 5 NK parajonis (nežinomas)

6 rajonas

- 6 A parajonis
- 6 B parajonis
- 6 C parajonis

6 D parajonis

6 E parajonis

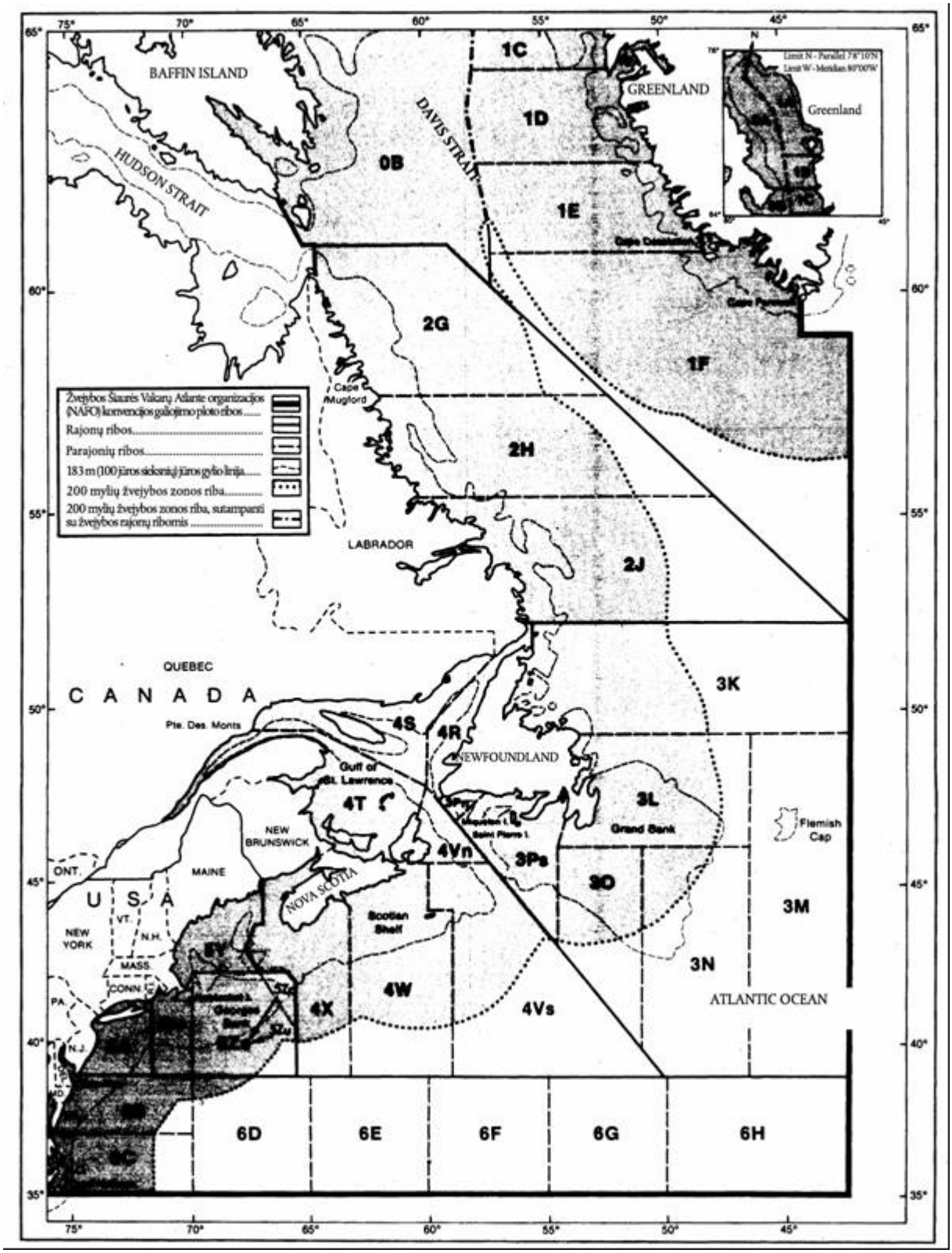
6 F parajonis

6 G parajonis

6 H parajonis

6 NK parajonis (nežinomas)

Statistiniai žvejybos rajonai Šiaurės Vakarų Atlante



III PRIEDAS

↓ 1636/2001 1 str. ir II priedas

NAFO PARAJONIŲ IR KVADRATŲ, NAUDOJAMŲ ŽVEJYBOS STATISTINIAMS DUOMENIMS IR TAISYKLĖMS ŠIAURĖS VAKARŲ ATLANTE, APIBŪDINIMAS

Žvejybos Šiaurės Vakarų Atlante organizacijos konvencijos XX straipsnyje yra nustatomi tokie moksliniai ir statistiniai parajoniai, kvadratai ir pakvadračiai:

0 PARAJONIS

Šią Konvencinės akvatorijos dalį pietuose riboja linija, nuo taško 61°00′ šiaurės platumos ir 65°00′ vakarų ilgumos nubrėžta tiesiai į rytus iki taško 61°00′ šiaurės platumos ir 59°00′ vakarų ilgumos, nuo čia – į pietryčius išilgai loksodromos iki taško 60°12′ šiaurės platumos ir 57°13′ vakarų ilgumos; šiame taške minėto ploto dalį rytuose riboja šiuos taškus jungiančios geodezinės linijos:

Taško Nr.	Platuma	Ilguma
1	60°12′0	57°13′0
2	61°00′0	57°13′0
3	62°00′5	57°21′1
4	62°02′3	57°21′8
5	62°03′5	57°22′2
6	62°11′5	57°24′4
7	62°47′2	57°41′0
8	63°22′8	57°57′4
9	63°28′6	57°59′7
10	63°35′0	58°02′0
11	63°37′2	58°01′2
12	63°44′1	57°58′8
13	63°50′1	57°57′2
14	63°52′6	57°56′6
15	63°57′4	57°53′5
16	64°04′3	57°49′1

17	64°12′2	57°48′2
18	65°06′0	57°44′1
19	65°08′9	57°43′9
20	65°11′6	57°44′4
21	65°14′5	57°45′1
22	65°18′1	57°45′8
23	65°23′3	57°44′9
24	65°34′8	57°42′3
25	65°37′7	57°41′9
26	65°50′9	57°40′7
27	65°51′7	57°40′6
28	65°57′6	57°40′1
29	66°03′5	57°39′6
30	66°12′9	57°38′2
31	66°18′8	57°37′8
32	66°24′6	57°37′8
33	66°30′3	57°38′3
34	66°36′1	57°39′2
35	66°37′9	57°39′6
36	66°41′8	57°40′6
37	66°49′5	57°43′0
38	67°21′6	57°52′7
39	67°27′3	57°54′9
40	67°28′3	57°55′3
41	67°29′1	57°56′1
42	67°30′7	57°57′8
43	67°35′3	58°02′2

44	67°39′7	58°06′2
45	67°44′2	58°09′9
46	67°56′9	58°19′8
47	68°01′8	58°23′3
48	68°04′3	58°25′0
49	68°06′8	58°26′7
50	68°07′5	58°27′2
51	68°16′1	58°34′1
52	68°21′7	58°39′0
53	68°25′3	58°42′4
54	68°32′9	59°01′8
55	68°34′0	59°04′6
56	68°37′9	59°14′3
57	68°38′0	59°14′6
58	68°56′8	60°02′4
59	69°00′8	60°09′0
60	69°06′8	60°18′5
61	69°10′3	60°23′8
62	69°12′8	60°27′5
63	69°29′4	60°51′6
64	69°49′8	60°58′2
65	69°55′3	60°59′6
66	69°55′8	61°00′0
67	70°01′6	61°04′2
68	70°07′5	61°08′1
69	70°08′8	61°08′8
70	70°13′4	61°10′6

71	70°33′1	61°17′4
72	70°35′6	61°20′6
73	70°48′2	61°37′9
74	70°51′8	61°42′7
75	71°12′1	62°09′1
76	71°18′9	62°17′5
77	71°25′9	62°25′5
78	71°29′4	62°29′3
79	71°31′8	62°32′0
80	71°32′9	62°33′5
81	71°44′7	62°49′6
82	71°47′3	62°53′1
83	71°52′9	63°03′9
84	72°01′7	63°21′1
85	72°06′4	63°30′9
86	72°11′0	63°41′0
87	72°24′8	64°13′2
88	72°30′5	64°26′1
89	72°36′3	64°38′8
90	72°43′7	64°54′3
91	72°45′7	64°58′4
92	72°47′7	65°00′9
93	72°50′8	65°07′6
94	73°18′5	66°08′3
95	73°25′9	66°25′3
96	73°31′1	67°15′1
97	73°36′5	68°05′5

98	73°37′9	68°12′3
99	73°41′7	68°29′4
100	73°46′1	68°48′5
101	73°46′7	68°51′1
102	73°52′3	69°11′3
103	73°57′6	69°31′5
104	74°02′2	69°50′3
105	74°02′6	69°52′0
106	74°06′1	70°06′6
107	74°07′5	70°12′5
108	74°10′0	70°23′1
109	74°12′5	70°33′7
110	74°24′0	71°25′7
111	74°28′6	71°45′8
112	74°44′2	72°53′0
113	74°50′6	73°02′8
114	75°00′0	73°16′3
115	75°05′	73°30′

ir iš ten eina tiesiai į šiaurę iki lygiagretės 78°10′ šiaurės platumos; ir vakaruose riboja linija, prasidedanti nuo taško 61°00′ šiaurės platumos ir 65°00′ vakarų ilgumos, ir brėžiama šiaurės vakarų krytimi išilgai Bafino salos pakrantės East Bluff (61°55′ šiaurės platumos ir 66°20′ vakarų ilgumos) loksodroma ir nuo ten į šiaurę išilgai Bafino, Byloto, Devono ir Elesmero salų pakrančių ir pagal 80-ąjį vakarų ilgumos dienovidinį į vakarus tarp pirmiau paminėtų salų iki 78°10′ šiaurės platumos lygiagretės; ir apribojamą iš šiaurės 78°10′ šiaurės platumos lygiagrete.

0 parajonis sudarytas iš dviejų kvadratų

0A kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 66°15′ šiaurės platumos.

0B kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 66°15′ šiaurės platumos.

1 PARAJONIS

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į rytus nuo 0 rajono ir į šiaurės rytus nuo loksodromos, jungiančios 60°12′ šiaurės platumos ir 57°13′ vakarų ilgumos tašką su 52°15′ šiaurės platumos ir 42°00′ vakarų ilgumos tašku.

1 parajonis yra sudarytas iš šešių kvadratų

1A kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 68°50′ šiaurės platumos (Christianshaab).

1B kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 66°15′ šiaurės platumos (penkios jūrmylės į šiaurę nuo Umanarsugssuak) ir lygiagretės 68°50′ šiaurės platumos (Christianshaab).

1C kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 64°15′ šiaurės platumos (keturios jūrmylės į šiaurę nuo Godthaab) ir lygiagretės 66°15′ šiaurės platumos (penkios jūrmylės į šiaurę nuo Umanarsugssuak).

1D kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 62°30′ šiaurės platumos (Frederikshabo ledynas) ir lygiagretės 64°15′ šiaurės platumos (keturios jūrmylės į šiaurę nuo Godthaab).

1E kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 60°45′ šiaurės platumos (Desolation kyšulys) ir lygiagretės 62°30′ šiaurės platumos (Frederikshaab ledynas).

1F kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 60°45′ šiaurės platumos (Desolation kyšulys).

2 PARAJONIS

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į rytus nuo dienovidinio 64°30′ vakarų ilgumos, kertančio Hudzono sąsiaurį, į pietus nuo 0 parajonio, į pietvakarius nuo 1 parajonio ir į šiaurę nuo lygiagretės 52°15′ šiaurės platumos.

2 parajonis yra sudarytas iš trijų kvadratų

2G kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 57°40′ šiaurės platumos (Mugfordo kyšulys).

2H kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp lygiagretės 55°20′ šiaurės platumos (Hopedalas) ir lygiagretės 57°40′ šiaurės platumos (Mugfordo kyšulys).

2J kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 55°20′ šiaurės platumos (Hopedalas).

3 PARAJONIS

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į pietus nuo lygiagretės 52°15′ šiaurės platumos ir į rytus nuo linijos, nubrėžtos tiesiai į šiaurę nuo Bauldo kyšulio šiaurinėje Niufaundlendo pakrantėje iki 52°15′ šiaurės platumos; į šiaurę nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos; į rytus ir į šiaurę nuo loksodromos, prasidedančios 39°00′ šiaurės platumos, 50°00′ vakarų ilgumos ir nubrėžtos į šiaurės vakarus tol, kol loksodroma kerta tašką 43°30′ šiaurės platumos, 55°00′ vakarų ilgumos taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos kryptimi tol, kol loksodroma kerta tiesią liniją, jungiančią Ray kyšulį, 47°37,0′ šiaurės platumos; 59°18,0′ vakarų ilgumos Niufaundlendo pakrantėje su Cape North, 47°02,0′ šiaurės paltumos; 60°25,0′ vakarų ilgumos Keip Bretono saloje; nuo čia šiaurės rytų kryptimi išilgai šoninės linijos iki Ray kyšulio 47°37,0′ šiaurės platumos, 59°18,0′ vakarų ilgumos.

3 parajonis yra sudarytas iš šešių kvadratų

3K kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 49°15′ šiaurės platumos (Frylso kyšulys Niufaundlende).

3L kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Niufaundlendo pakrantės nuo Frylso kyšulio iki Šv. Marijos kyšulio ir yra apibrėžta šia linija: prasideda nuo Frylso kyšulio; nuo čia tiesiai į rytus iki dienovidinio 46°30′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 46°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki dienovidinio 54°30′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos iki Šv. Marijos kyšulio Niufaundlende.

3M kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 49°15′ šiaurės platumos ir į rytus nuo dienovidinio 46°30′ vakarų ilgumos.

3N kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 46°00′ šiaurės platumos ir tarp dienovidinio 46°30′ vakarų ilgumos ir dienovidinio 51°00′ vakarų ilgumos.

3O kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo lygiagretės 46°00′ šiaurės platumos ir tarp dienovidinio 51°00′ vakarų ilgumos ir dienovidinio 54°30′ vakarų ilgumos.

3P kvadratas

Ši parajonio dalis yra į pietus nuo Niufaundlendo pakrantės ir į vakarus nuo Šv. Marijos kyšulio Niufaundlende iki taško 46°00′ šiaurės platumos, 54°30′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki parajonio ribos.

3P kvadratas yra skirstomas į 2 pakvadračius:

3Pn – šiaurės vakarų pakvadratis – ši 3P kvadrato dalis yra į šiaurės vakarus nuo linijos, pradedamos brėžti iš taško 47°30,7′ šiaurės platumos; 57°43,2′ vakarų ilgumos apytiksliai į pietvakarius iki taško 46°50,7′ šiaurės platumos ir 58°49,0′ vakarų ilgumos;

3Ps – pietryčių pakvadratis – ši 3P kvadrato dalis yra į pietryčius nuo linijos, apibrėžiančios 3Pn pakvadratį.

4 PARAJONIS

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos, į vakarus nuo 3 parajonio ir į rytus nuo linijos, kuri nusakoma taip:

pradedama nuo Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kanados valstybės sienos ribos, esančios Grand Manano sąsiaurio taške 44°46′35,346″ šiaurės platumos; 66°54′11,253″ vakarų ilgumos; nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 43°50′ šiaurės platumos; nuo čia tiesiai į vakarus iki dienovidinio 67°24′27,24″ vakarų ilgumos; nuo čia išilgai geodezinės kreivės pietvakarių kryptimi iki taško 42°53′14″ šiaurės platumos ir 67°44′35″ vakarų ilgumos; nuo čia išilgai geodezinės kreivės pietryčių kryptimi iki taško 42°31′08″ šiaurės platumos ir 67°28′05″ vakarų ilgumos; nuo čia išilgai geodezinės kreivės iki taško 42°20′ šiaurės platumos ir 67°18′13,15″ vakarų ilgumos;

nuo čia tiesiai į rytus iki taško 66°00′ vakarų ilgumos; nuo čia išilgai loksodromos pietryčių kryptimi iki taško 42°00′ šiaurės platumos ir 65°40′ vakarų ilgumos; nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos.

4 parajonis yra sudarytas iš šešių kvadratų

4R kvadratas

Ši parajonio dalis yra Niufaundlendo pakrantėje tarp Bauldo ir Ray kyšulių ir yra apibrėžiama tokia linija: pradedant nuo Bauldo kyšulio, nuo čia tiesiai į šiaurę iki lygiagretės 52°15′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki Labradoro pakrantės, nuo čia išilgai Labradoro pakrantės iki Labradoro ir Kvebeko sienos ribos, nuo čia išilgai loksodromos pietvakarių kryptimi iki taško 49°25′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos pietryčių kryptimi iki taško, kuriame 3 rajono riba kerta tiesią liniją, jungiančią Šiaurinį kyšulį Naujojoje Škotijoje su Ray kyšuliu Niufaundlende, nuo čia iki Ray kyšulio Niufaundlende.

4S kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp pietinės Kvebeko pakrantės nuo Labradoro ir Kvebeko sienos iki Pointe des Monts ir linijos, kuri nusakoma taip: pradedama nuo Pointe des Monts, nuo čia tiesiai į rytus iki taško 49°25′ šiaurės platumos, 64°40′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos rytų-pietryčių kryptimi iki taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai šiaurės kryptimi iki taško 49°25′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos šiaurės rytų kryptimi iki Labradoro ir Kvebeko sienos.

4T kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Naujosios Škotijos, Niu Brunsviko ir Kvebeko pakrantės atkarpos nuo Šiaurinio kyšulio iki Pointe des Monts ir linijos, kuri nusakoma taip: pradedama nuo Pointe des Monts, nuo čia tiesiai į rytus iki taško 49°25′ šiaurės platumos, 64°40′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos pietryčių kryptimi iki taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia išilgai loksodromos pietų kryptimis iki Šiaurinio kyšulio Naujojoje Škotijoje.

4V kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Naujosios Škotijos pakrantės atkarpos nuo Šiaurinio kyšulio ir Fourchu bei linijos, kuri nusakoma taip: pradedama nuo Fourchu, nuo čia išilgai loksodromos rytų kryptimi iki taško 45°40′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus išilgai dienovidinio 60°00′ vakarų ilgumos iki lygiagretės 44°10′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki dienovidinio 59°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki taško, kuriame 3 ir 4 rajonų riba kerta lygiagretę 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia išilgai 3 ir 4 rajonų ribos ir linijos, nubrėžtos šiaurės vakarų kryptimi iki taško 47°50′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos ir nuo čia išilgai loksodromos į pietus iki Šiaurinio kyšulio Naujojoje Škotijoje.

4V kvadratas yra sudarytas iš dviejų pakvadračių:

4Vn – šiaurinis pakvadratis– ši 4V kvadrato dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 45°40′ šiaurės platumos;

4Vs – pietinis pakvadratis – ši 4V kvadrato dalis yra į pietus nuo lygiagretės 45°40′ šiaurės platumos.

4W kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Naujosios Škotijos pakrantės atkarpos nuo Halifakso iki Fourchu ir linijos, nusakomos taip: pradedama nuo Fourchu, nuo čia išilgai loksodromos rytų kryptimi iki taško 45°40′ šiaurės platumos, 60°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus išilgai dienovidinio 60°00′ vakarų ilgumos iki lygiagretės 44°10′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki dienovidinio 59°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki dienovidinio 63°20′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į šiaurę iki dienovidinio taško 44°20′ šiaurės platumos, nuo čia išilgai loksodromos šiaurės vakarų kryptimi iki Halifakso Naujojoje Škotijoje.

4X kvdratas

Ši parajonio dalis yra tarp 4 rajono vakarinės ribos ir Niu Brunsviko bei Naujojos Škotijos pakrančių atkarpos nuo sienos tarp Niu Brunsviko ir Maino ribos iki Halifakso, ir linijos, nusakomos taip: pradedama nuo Halifakso, nuo čia išilgai loksodromos pietryčių kryptimi iki taško 44°20′ šiaurės platumos, 63°20′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki dienovidinio 65°40′ vakarų ilgumos.

5 PARAJONIS

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra į vakarus nuo 4 rajono vakarinės ribos, į šiaurę nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos ir į rytus nuo dienovidinio 71°40′ vakarų ilgumos.

5 parajonis yra sudarytas iš dviejų kvadratų

5Y kvadratas

Ši parajonio dalis yra tarp Meino, Niu Hempšyro ir Masačiusetso pakrantės atkarpos nuo sienos tarp Maino ir Niu Briunsviko iki 70°00′ vakarų ilgumos ties Kodo kyšuliu (maždaug 42° šiaurės platumos) ir linijos, nusakomos taip: pradedama nuo Kodo kyšulio ties 70° vakarų ilgumos (maždaug 42° šiaurės platumos), nuo čia tiesiai į šiaurę iki 42°20′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki 67°18′13,15″ vakarų ilgumos ties 4 ir 5 parajonių riba, nuo čia išilgai pirmiau minėtos rajonų ribos iki Kanados ir Jungtinių Amerikos Valstijų sienos.

5Z kvadratas:

Ši parajonio dalis yra į pietus ir į rytus nuo 5Y kvadrato.

5Z kvadratas yra sudarytas iš dviejų pakvadračių – rytinio ir vakarinio, kurie nusakomi taip:

5Ze – rytinis pakvadratis– ši 5Z kvadrato dalis yra į rytus nuo dienovidinio 70°00′ vakarų ilgumos.

5Ze pakvadratis yra padalintas į du ruožus[1]:

5Zu ruožas (Jungtinių Amerikos Valstijų vandenys) – tai 5Ze pakvadračio dalis, esanti į vakarus nuo geodezinių linijų, jungiančių taškus, kurių tokios koordinatės:

	Šiaurės platuma	Vakarų ilguma
A	44°11′12″	67°16′46″
B	42°53′14″	67°44′35″
C	42°31′08″	67°28′05″
D	40°27′05″	65°41′59″.

[1] Šeštajame NAFO konvencijos leidime (2000 m. gegužės mėn.) tie du ruožai nebuvo užregistruoti. Tačiau gavusi NAFO mokslinės tarybos pasiūlymą, NAFO Generalinė taryba tuos ruožus patvirtino pagal NAFO konvencijos XX straipsnio 2 dalį.

5Zc ruožas (Kanados vandenys) – tai 5Ze pakvadračio dalis, kuri nuo pirmiau nurodytų geodezinių linijų yra į rytus;

5Zw – vakarinis pakvadrais– tai 5Z kvadrato dalis, kuri yra į vakarus nuo dienovidinio 70°00′ vakarų ilgumos.

6 PARAJONIS

Ši konvencinės akvatorijos dalis yra apibrėžta linija, prasidedančia Rodo salos pakrantės taške 71°40′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki 39°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į rytus iki 42°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki 35°00′ šiaurės platumos, nuo čia tiesiai į vakarus iki Šiaurės Amerikos pakrantės, nuo čia į šiaurę išilgai Šiaurės Amerikos pakrantės iki taško Rodo salos 71°40′ vakarų ilgumos.

6 parajonis yra sudarytas iš aštuonių kvadratų

6A kvadratas

Ši parajonio dalis yra į šiaurę nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės ilgumos ir į vakarus nuo 5 parajonio.

6B kvadratas

Ši parajonio dalis yra į vakarus nuo 70°00′vakarų ilgumos, į pietus nuo lygiagretės 39°00′ šiaurės platumos ir į šiaurę bei į vakarus nuo linijos, sukančios į vakarus išilgai lygiagretės 37°00′ šiaurės platumos iki 76°00′ vakarų ilgumos, nuo čia tiesiai į pietus iki Henrio kyšulio Virdžinijoje.

6C kvadratas

Ši parajonio dalis yra į vakarus nuo 70°00′ vakarų ilgumos ir į pietus nuo 6B pakvadračio.

6D kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6B ir 6C kvadratų ir į vakarus nuo 65°00′ vakarų ilgumos.

6E kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6D kvadrato ir į vakarus nuo 60°00′ vakarų ilgumos.

6F kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6E kvadrato ir į vakarus nuo 55°00′ vakarų ilgumos.

6G kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6F kvadrato ir į vakarus nuo 50°00′ vakarų ilgumos.

6H kvadratas

Ši parajonio dalis yra į rytus nuo 6G kvadrato ir į vakarus nuo 42°00′ vakarų ilgumos.

↓ 2018/93

IV PRIEDAS

↓ 1636/2001 1 str. ir III priedas

PATEIKIANT SUGAVIMŲ DUOMENIS VARTOTINI APIBRĖŽIMAI IR KODAI

A) ŽVEJYBOS ĮRANKIŲ/ŽVEJYBOS LAIVŲ KATEGORIJŲ SĄRAŠAS

(iš Tarptautinio žvejybos įrankių klasifikavimo statistikos standarto (ISSCFG))

Kategorija	Sutrumpinimas
Tralai	
Dugniniai tralai	
– spinduliniai tralai	TBB
– tralai su kėtoklėmis (nenurodant ar tralas galinio ar bortinio tralavimo)	OTB
– tralai su kėtoklėmis (bortinio tralavimo)	OTB1
– tralai su kėtoklėmis (galinio tralavimo)	OTB2
– poriniai tralai (tralą velka du laivai)	PTB
– tralai krevetėms	TBS
– tralai omarams	TBN
– dugniniai tralai (smulkiau neapibūdinant)	TB
Pelaginiai tralai	
– tralai su kėtoklėmis (nenurodant ar tralas galinio ar bortinio tralavimo)	OTM
– tralai su kėtoklėmis (bortinio tralavimo)	OTM1
– tralai su kėtoklėmis (galinio tralavimo)	OTM2
– poriniai tralai (tralą velka du laivai)	PTM
– tralai krevetėms	TMS
– pelaginiai tralai (smulkiau neapibūdinant)	TM

Poriniai tralai	OTS
Poriniai tralai su kėtoklėmis	OTT
Poriniai tralai (tralą velka du laivai) (smulkiau neapibūdinant)	PT
Tralai su kėtoklėmis (smulkiau neapibūdinant)	OT
Kiti tralai (smulkiau neapibūdinant)	TX
Velkamieji tinklai	
Užmetamas iš valties ir į krantą velkamas tinklas	SB
Iš valties arba laivo užmetami velkamieji tinklai	SV
– daniškas velkamasi tinklas	SDN
– škotiškas velkamasis tinklas	SSC
– poriniai velkamieji tinklai (dviem laivais)	SPR
Velkamieji tinklai (konkrečiai nenurodyti)	SX
Gaubiamieji tinklai	
Su lynu gaubiamojo tinklo apačiai sutraukti (gaubiamasis tinklas)	PS
– užmetamas iš vieno laivo	PS1
– užmetamas iš dviejų laivų	PS2
Be lyno gaubiamojo tinklo apačiai sutraukti (lampara)	LA
Žiauniniai tinklaičiai ir tinklaičiai	
Inkariniai žiauniniai tinklaičiai	GNS
Dreifuojantys žiauniniai tinklaičiai	GND
Apsupamieji žiauniniai tinklaičiai	GNC
Statomieji žiauniniai tinklaičiai (tvirtinami prie stulpų)	GNF
Sieniniai tinklai	GTR
Jungtiniai žiauniniai ir sieniniai tinklai	GTN
Žiauniniai tinklaičiai ir tinklaičiai (konkrečiai nenurodyti)	GEN
Žiauniniai tinklaičiai (konkrečiai nenurodyti)	GN

Kabliukai ir ūdos	
Statomosios ūdos	LLS
Dreifuojančios ūdos	LLD
Ūdos (smulkiau neapibūdinant)	LL
Rankinės ūdos ir kartinės ūdos (rankinės)	LHP
Mechaninės ūdos ir kartinės ūdos (mechaninės)	LTM
Traukiamoji ūda	LTL
Kabliukai ir ūdos (konkrečiai nenurodyti)	LX
Gaudyklės	
Stacionarus neuždengiamas užtveriamasis tinklas	FPN
Svaidomosios pintos gaudyklės	FPO
Venteris	FYK
Potvynio vandenyse statomas užtvaras, paprastasis užtvaras, iš užtvarų įrengta gaudyklė ir pan.	FWR
Kūgio formos įrenginys iš tinklinio audinio	FSN
Tinklinio audinio gaudyklė iš vandens iššokančioms žuvims gaudyti	FAR
Gaudyklės (smulkiau neapibūdinant)	FIX
Metamieji žvejybos įrankiai	
Apskritasis tinklas	FCN
Metamieji žvejybos įrankiai (konkrečiai nenurodyti)	FG
Dragos	
Laivu traukiama draga	DRB
Rankinė draga	DRH
Banginių medžiojimas	
Harpūnas	HAR
Keliamieji tinklai	
Rankiniai pakeliamieji tinklai	LNP

Iš laivų valdomi pakeliamieji tinklai	LNB
Nuo kranto iškeliami stacionarūs tinklai	LNS
Pakeliamieji tinklai (konkrečiai nenurodyti)	LN
Laimikio iškrovimo ir pakrovimo mašinos bei įrenginiai	
Siurbliai	HMP
Mechanizuota draga	HMD
Laimikio iškrovimo ir pakrovimo mašinos bei įrenginiai (smulkiau neapibūdinant)	HMX
Įvairūs įrankiai	MIS
Nežinomi įrankiai	NK

B) ŽVEJYBOS PASTANGOS MATAVIMO VIENETŲ PAGAL ŽVEJYBOS ĮRANKIŲ KATEGORIJAS APIBRĖŽIMAI

Jeigu įmanoma, turėtų būti pateikti trys žvejybos pastangos tikslumo lygiai.

A kategorija

Žvejybos įrankis	Pastangos matavimo vienetas	Apibrėžimai
Gaubiamasis tinklas (su lynu sutraukti tinklo apačiai)	Tinklo pastatymų skaičius	Žvejybos įrankių pastatymų ar užmetimų skaičius (nesvarbu, ar laimikis buvo sugautas, ar ne). Šis matavimo vienetas taikomas, kai žuvų būrio dydis ir jų būriavimasis yra susiję su išteklių gausa arba žvejybos įrankiai statomi atsitiktine tvarka.
Užmetamas iš valties ir į krantą velkamas tinklas	Tinklo pastatymų skaičius	Žvejybos įrankių statymų ar užmetimų skaičius (nesvarbu, ar laimikis buvo sugautas, ar ne)
Iš laivo užmetamas velkamasis tinklas	Tinklu žvejotų valandų skaičius	Velkamuoju tinklu žvejotų valandų skaičius
Tralai	Tralavimo trukmė (valandomis)	Valandų, kai tralas būna vandenyje (pelaginis tralas) arba dugne (dugninis tralas) ir kai juo žvejojama, skaičius

Laivu velkamos dragos	Draga žvejotų valandų skaičius	Valandų, kurias draga buvo dugne ir buvo naudojama žvejybai, skaičius
Žiauniniai tinklaičiai (inkariniai arba dreifuojantys)	Žvejybos pastangos matavimo vienetų skaičius	100 metrų ilgio vienetais išreikštas tinklų ilgis, padaugintas iš tinklo pastatymų skaičiaus (= nustatytą laiką naudoto tinklo metrais išreikštas jungtinis bendras ilgis, padalytas iš 100)
Žiauniniai tinklaičiai (inkariniai)	Žvejybos pastangos matavimo vienetų skaičius	Tinklo ilgis, išreikštas matavimo vienetu, kurio dydis yra 100 metrų, padaugintas tiek kartų, kiek kartų iš tinklo buvo išimtas laimikis
Gaudyklės (neuždengiami užtveriamieji tinklai)	Žvejybos pastangos matavimo vienetų skaičius	Žvejybos dienų skaičius, padaugintas iš įrankių išėmimo skaičiaus
Svaidomosios pintos gaudyklės ir venteriai	Žvejybos pastangos matavimo vienetų skaičius	Įrankių iškėlimo iš vandens skaičius, padaugintas iš įrankių skaičiaus (= bendras įrankių skaičius, kuriais žvejota nustatytą laiką)
Ūdos (inkarinės arba dreifuojančios)	Naudojamų kabliukų skaičius (tūkstančiais)	Kabliukų, kuriais žvejojama nustatytą laiką, skaičius, padalytas iš 1000
Ūdos (kartinės, traukiamosios ir velkamosios ūdos kalmarams gaudyti)	Žvejojimo ūdomis dienų skaičius	Bendras nustatytą laiką naudotų ūdų skaičius
Harpūnas		(Apie žvejybos pastangą pateikiami tik B ir C kategorijos duomenys)

B kategorija

Žvejybos dienų skaičius: dienų, kai buvo žvejota, skaičius. Tuose rajonuose, kuriuose didelė žvejybos laiko dalis skiriama žuvims ieškoti, jų paieškos dienos, per kurias nežvejojama, turėtų būti įrašytos į žvejybos dienas.

C kategorija

Žvejybinio laivo žvejybos rajone išbūtos dienos: prie žvejybos ir žuvų paieškos dienų turėtų būti pridėtos visos kitos dienos, kurias laivas išbuvo žvejybos rajone.

Apskaičiuotosios žvejybos pastangos procentas (proporcingai paskirstyta žvejybos pastanga)

Kadangi tam tikros žvejybos pastangos mato vienetų bendram sugavimui įvertinti gali nebūti, turėtų būti nurodytas apskaičiuotosios žvejybos pastangos procentas. Jis apskaičiuojamas taip:

(((Bendras sugautas kiekis) – (Sugautas kiekis, kurį žvejojant žvejybos pastangos duomenys buvo užregistruoti)) × 100)/(Bendras sugautas kiekis)

C) LAIVO DYDŽIO KATEGORIJOS

(pagal Tarptautinį žvejybos laivų statistikos standartą (ISSCFV))

Talpos klasės

Bendrosios laivo talpos kategorijos	Kodas
0–49,9	02
50–149,9	03
150–499,9	04
500–999,9	05
1 000–1 999,9	06
2 000–99 999,9	07
Nežinoma	00

D) PAGRINDINĖS GAUDOMŲ ŽUVŲ RŪŠYS

Tai žuvų, kurių buvo vykdoma specializuota žvejyba, rūšys. Tai gali būti ne tos rūšys, kurios sudaro didžiąją sugautų žuvų dalį. Jos turėtų būti nurodytos naudojant 3-alfa identifikatorių (žr. I priedą).

↓ 2018/93

V PRIEDAS

DUOMENŲ PATEIKIMO FORMATAS

↓ 1636/2001 2 str. ir IV priedas

A. KODAVIMO FORMATAS

Duomenys pateikiami pagal 2 straipsnio 1 dalies a punktą

Duomenys turėtų būti pateikiami kaip skirtingo ilgio įrašai, tarp kurių sričių dedamas dvitaškis. Kiekviename įraše nurodomos tokios sudėtinės dalys:

Sudėtinė dalis	Pastabos
Valstybė	2-alfa ISO kodas (pvz., FR = Prancūzija)
Metai	Pvz., 2001 arba 01
Pagrindiniai FAO žvejybos rajonai	21 = Šiaurės Vakarų Atlantas
Kvadratas	Pvz., 3Pn = NAFO 3Pn pakvadratis
Rūšys	3 raidžių FAO kodas
Sugavimas	Tonos

Duomenys pateikiami pagal 2 straipsnio 1 dalies b punktą

Duomenys turėtų būti pateikiami kaip skirtingo ilgio įrašai, tarp kurių sričių dedamas dvitaškis. Kiekviename įraše nurodomos tokios sudėtinės dalys:

Sudėtinė dalis	Pastabos
Valstybė	2-alfa ISO kodas (pvz., FR = Prancūzija)
Metai	Pvz., 0001 arba 2001 (2001 m.)
Mėnuo	Pvz., 01 = sausis
Pagrindiniai FAO žvejybos rajonai	21 = Šiaurės Vakarų Atlantas
Kvadratas	Pvz., 3Pn = NAFO 3Pn pakvadratis
Pagrindinės gaudomų žuvų rūšys	3-alfa identifikatorius
Laivo/žvejybos įrankio kategorija	ISSCFG kodas (pvz., 0TB2 = dugninis tralas su kėtoklėmis)
Laivo dydžio klasė	ISSCFV kodas (pvz., 04 = 150–499,9 bendrosios talpos)
Vidutinė registrinė laivo talpa	Tonos
Vidutinė variklio galia	Kilovatai
Įvertintos žvejybinės pastangos dalis	Skaičiai
Vienetas	Žuvies rūšies 3 -alfa identifikatorius arba žvejybos pastangos klasifikatorius (pvz., COD = Atlanto menkė arba A = žvejybos pastanga, matuojama A kategorijos vienetu)
Duomenys	Sugavimas (metrinėmis tonomis) arba žvejybos pastangos vienetu

a) Turi būti nurodytas gyvasis sugautų žuvų rūšių svoris lygus iškrovimų svoriui.

b) Valstybių kodai:

Belgija	BE
Bulgarija	BG
Čekijos Respublika	CZ
Danija	DK
Vokietija	DE
Estija	EE
Graikija	EL
Ispanija	ES
Prancūzija	FR
Airija	IE
Islandija	IS
Italija	IT
Kipras	CY
Latvija	LV
Lietuva	LT
Liuksemburgas	LU
Vengrija	HU
Malta	MT
Nyderlandai	NL
Norvegija	NO
Austrija	AT
Lenkija	PL
Portugalija	PT
Rumunija	RO
Slovėnija	SI
Slovakija	SK

Suomija	FI
Švedija	SE
Turkija	TR
Jungtinė Karalystė	UK

B. DUOMENŲ EUROPOS KOMISIJAI PERDAVIMO METODAS

Kai įmanoma, duomenys turėtų būti perduodami elektronine forma (pavyzdžiui, kaip elektroniniu paštu perduodamo pranešimo priedėlis).

Jeigu pirmiau minėtu būdu duomenų perduoti negalima, bus priimama 3,5" HD diskelyje pateikta rinkmena.

_____

↑

VI PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas ir jo vėlesni pakeitimai

Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2018/93 (OL L 186, 1993 7 28, p. 1)	
1994 m. Stojimo akto I priedo X.6 punktas (OL C241, 1994 8 29, p. 189)	
Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1636/2001 (OL L 222, 2001 8 17, p. 1)	
Europos parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1)	tiktai 3 straipsnis ir III priedas, 44 pt.
2003 m. Stojimo akto II priedo 10.9 punktas (OL L 236, 2003 9 23, p. 571)	

VII PRIEDAS

ATITIKMENŲ LENTELĖ

Reglamentas (EEB) Nr. 2018/93	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnis	2 straipsnis
3 straipsnis	3 straipsnis
4 straipsnis	4 straipsnis
5 straipsnis	5 straipsnis
6 straipsnio 1 ir 2 dalys	6 straipsnio 1 ir 2 dalys
6 straipsnio 3 dalis	-
7(1) straipsnis	7(1) straipsnis
7(2) straipsnis	7(2) straipsnis
7(3) straipsnis	-
7(4) straipsnis	7(3) straipsnis
8 straipsnis	-
-	8 straipsnis
9 straipsnis	9 straipsnis
I priedas	I priedas
II priedas	II priedas
III priedas	III priedas
IV priedas	IV priedas
V priedas	V priedas
-	VI priedas
-	VII priedas